SONY

KV-1800U

トリニトロン カラー

取扱説明書

INSTRUCTION FOR USE

18型トリニトロンをお選びくださいましてありがとうございます。このKV-1800U コンソレットタイプカラーテレビには、ソニーが独自に研究開発した数々のすぐれた技術が結集されております。

目次

Your Model KV-1800U is an all-channel (VHF/UHF) color TV employing entirely new color TV systems, TRINITRON.
Transistorization of this wide screen model reduces its power consumption to a half of that of vacuum tube color TV.
PICTURE-MATIC system makes color adjustment simple and easy and what is more, the choice of either soft or sharp nuance of color picture is available to your taste.
Pre-set fine tuning system secures correct and easy fine tuning.
Sophisticated and mechanical appearance of the cabinet is enough to be a de luxe furniture for your room.

TABLE OF CONTENTS

特長

明るい画面、鮮明な画像

いままでのシャドーマスク式カラーテレビには、光の三原色、赤、緑、青、それぞれ1個、合計3個の電子銃と電子レンズが必要でした。トリニトロン方式ではそれらが一本の電子銃と電子レンズにとってかわりました。画面が明るいうえに色ズレが起らず、シャープな画像が得られます。

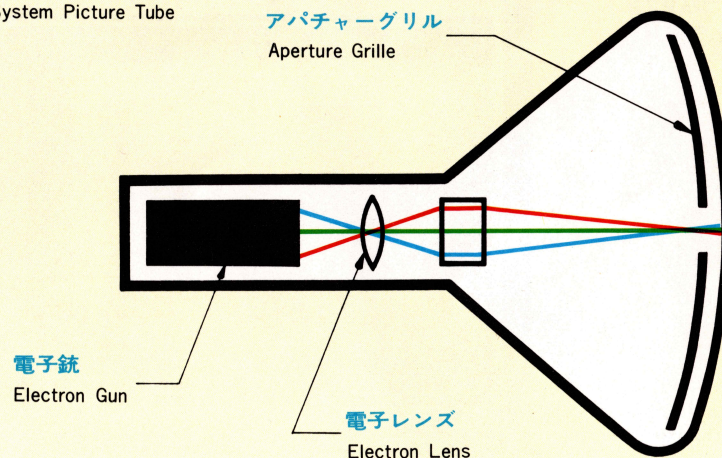
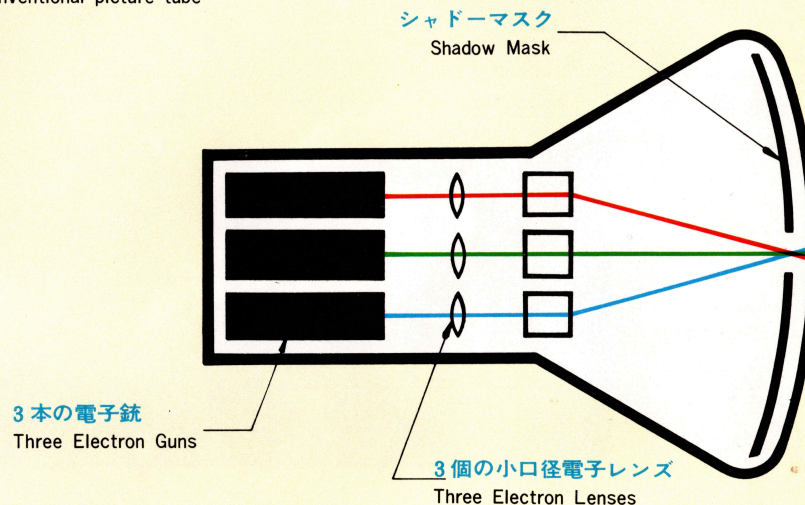
消費電力が少ない、オールトランジスタ

真空管式にくらべ、消費電力が半分以下で済みます。そのうえ永久保証のシリコントランジスタを使用しておりますので、安心して、ワイドな画面を楽しめる経済的なカラーテレビです。

より楽しくご覧いただくために……簡単な操作

- オートカラースイッチを入れるだけで自動カラー調整機構〝オートナチュラル〞が働き、自然色の美しいカラー画面を作ります。ですから、あちらこちらのつまみをまわしてカラー画面を調整するわずらわしさがありません。
- ピクチャーつまみ1つでコントラスト、明るさ、カラーの3つの調節が同時にできます。さらにこのつまみを手前に引いて、画面をよりソフトな感じにすることもできますから、一段と広く、好みの画像が得られます。
- VHFファインチューニングはプリセット式ですから、チャンネルを切換えるたびにファインチューニングをやり直す必要はありません。
- スイッチを入れた瞬間に画と音がでてくるクイックスタート方式も採用してあります。

ユニークなキャビネット

木目模様と表面のメカニカルなデザインがとてもさわやか。和風、洋風、どのような部屋にもよく調和するデラックスな調度品です。そのうえ、つまみ類は操作しやすいように、前面横にまとめてあります。

各部の名称
LOCATION OF PARTS AND CONTROLS

[6] VHFファインチューニングつまみ
VHF Fine Tuning Knob

[4] VHFチャンネルつまみ
VHF Channel Selector

[1] 電源スイッチ／音量つまみ
PULL ON/VOL Control

[7] ピクチャーつまみ
PICTURE/PULL SOFT Control

[5] UHF同調つまみ
UHF Tuning Knob

イヤホンジャック
Earphone Jacks

[2] オートカラースイッチ
Auto Color Switch

[9] 色あいつまみ
HUE Control

[8] カラーつまみ
COLOR Control

[3] 明るさつまみ
BRT Control

[10] 垂直同期つまみ
VER Control

VHFアンテナ端子
VHF Antenna Terminals

UHFアンテナ端子
UHF Antenna Terminals

テレビ音声多重用端子
TV Multiplex Sound Terminal

サーキットブレーカー
リセットボタン
Circuit Breaker Reset Button

つまみの名称の前にある番号は、次ページ〝カラー番組を見るには〞の操作順序と一致しています。

The numbers in front of these knobs correspond with the operation order in "COLOR RECEPTION" on next page.

準備(テレビを見る前に)

アンテナの接続

このカラーテレビは、今までお使いになっていた白黒テレビ用のアンテナをそのままお使いいただくことができます。しかし、トリニトロンカラーテレビの性能を十分に発揮させ、より鮮明なカラー画面を得るためには、カラーテレビ専用のアンテナをお使いになることをおすすめいたします。また放送局に近く、受信状態の特に良い地域でしたら、室内アンテナでもごらんになれます。詳しくは9ページをごらんください。

電源コードをコンセントに差しこんでください。

PREPARATIONS

Antenna connection
Antenna for usual black & white television will serve for color reception. For better reception, however, use color TV antenna. For all the details, refer to page 9.

Connect the power cord to a house current outlet.

カラー番組をみるには
COLOR RECEPTION

1 電源スイッチ/音量つまみ [PULL ON/VOL] を手前に引いて、電源を入れます。

引くと → 電源が入り
押すと → 切れる
右へまわすと → 音が大きくなり
左へまわすと → 音が小さくなる

Pull out the PULL ON/VOL Control to turn the set on.
Turn clockwise to increase the volume.

2 ポケットの中のオートカラースイッチを[AUTO]にします。

Set the Auto Color Switch located in the pocket to AUTO.

3 明るさつまみ [BRT] をまわして、見やすい明るさにします。

右へまわすと　画面が明るくなり
左へまわすと　画面が暗くなる

Turn the BRT Control to your pleasing brightness.

BRT

●明るさつまみは、はじめに好みの明るさに調節しておきますと、あとはほとんど調節しなおす必要はありません。

④VHF放送のとき：

VHFチャンネルつまみをまわして、お望みのチャンネルの数字を表示［▮］に合わせます。

For VHF :
Set the desired VHF channel number on the VHF Channel Selector to the sign above the Selector.

⑤UHF放送のとき：

VHFチャンネルつまみの［U］を表示［▮］に合わせてから、UHF同調つまみをまわして、お望みの番組に合わせます。

●UHF放送の正しい同調のとり方

UHF同調つまみをまわして、お望みの局が出たら、このつまみをカラー画面に縞模様がつくまで右にまわします。それから今度は逆方向（左）に少しずつまわし、縞模様が消えた所で手をはなします。

For UHF :
Set the letter U on the VHF Channel Selector to the sign. Then rotate the UHF Tuning Knob to get the desired UHF program.

• Proper UHF tuning
If the desired UHF program is appeared on the screen, turn this control clockwise until the herringbone pattern appears on the colored parts of the picture. Then turn it counterclockwise slowly until the herringbone pattern just disappears.

⑥VHF放送のときは、ファインチューニング（微同調）をします。

ファインチューニングつまみを**押し込んで**、そのままカラーの部分に縞模様がつくまで右にまわします。それから今度は反対方向に少しずつまわし縞模様が消えたところで手をはなします。これが正しいファインチューニングのしかたです。このつまみはプリセット式ですので、はじめに各チャンネルごとに微同調を完了しておけば、その後はほとんど調整不要です。

For VHF :
Make fine tuning. Push in the Fine Tuning Knob to engage the tuning mechanism and hold in as you rotate it. First, turn the knob clockwise until the herringbone pattern appears in the colored parts of the picture. Then, turn the knob counterclockwise until the herringbone pattern just disappears. This is the correct fine tuning position.
The next time you select this same channel, tuning will already be set. The receiver will remember the correct setting for each channel.

⑦最後にピクチャーつまみ［PICTURE/PULL SOFT］で画面全体の仕上げをします。

右へまわすと　画面が強い感じになり
左へまわすと　画面が弱い感じになる

PICTURE
PULL SOFT

●このつまみには、コントラスト、明るさ、カラーの三要素を、同時に調節しながら最良の画面にするピクチャーマチック機構が採用されています。

●さらにこのつまみを手前に引くと、よりソフトな感じの画面になります。お好みに応じて、画面を選んでください。

Turn the PICTURE/PULL SOFT Control to get the best picture. This control adjusts the color, contrast and brightness simultaneously, as the Picture-Matic System is incorporated.

- In addition, if you desire softer nuance of color picture, pull this control. To produce sharper picture, push back this control.

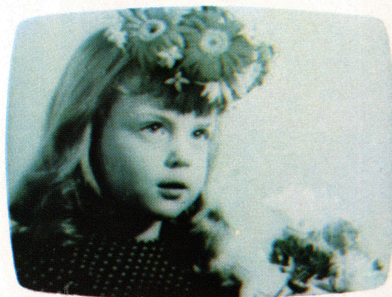
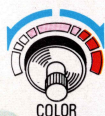
以上は自動カラー調整〝オートナチュラル〟でご覧になる場合の操作ですが、もし[AUTO]でも非常に見にくい色調の場合や、もっとお好みの色でご覧になりたいときは、オートカラースイッチ2を[MANUAL]に切換えてから、カラーつまみ[COLOR]8、色あいつまみ[HUE]9で調節します。

In case the color is unsatisfactory even in AUTO operation, set the Auto Color Switch 2 to MANUAL and adjust the COLOR Control 8 and HUE Control 9.

8カラーつまみ

右へまわすと　画面の色が濃くなり、
左へまわすと　画面の色がうすくなる。

●このつまみが左いっぱいにまわりきっていると、完全に色があせて、白黒画面になってしまいます。

COLOR Control
Turn this control to get the desired color intensity.

9色あいつまみ

右へまわすと　人の肌が緑がかり
左へまわすと　人の肌が赤紫がかる

HUE Control
Turn this control to get the most natural facial tone.

10画面が上下に分れたり、流れたりしたとき、垂直同期つまみ[VER]を調節します。

まず、つまみを左いっぱいにまわしてから、ゆっくり右にまわしてゆき、画面がぴたりと停止した位置より少し余分にまわしておきます。

If the picture moves up or down or rolls vertically, adjust the VER Control. First, turn it counterclockwise fully and then turn slowly clockwise until the picture locks into place.

白黒番組を見るには

白黒番組のときは、オートカラースイッチ、カラーつまみ［COLOR］、色あいつまみ［HUE］は関係ありません。この3つのものはそのままにしておいて、あとはカラー番組のときと同じです。

BLACK & WHITE RECEPTION

The Auto Color Switch, the COLOR Control and the HUE Control have no effect on the black & white reception. Other operations are the same as color reception.

イヤホンで聞くには

付属のイヤホンをイヤホンジャック［・］にさし込みますと、スピーカーからの音が切れて、イヤホンだけから番組を聞くことができます。イヤホンジャック［：］の方にさし込みますと、スピーカーとイヤホンの両方から聞くことができます。音量は電源スイッチ／音量つまみ［PULL ON/VOL］で調節します。

PRIVATE LISTENING

Insert the supplied earphone into the jack marked [・], and you can hear the sound through the earphone. Insert the earphone into the other jack marked [：], you can hear the sound both through the speaker and earphone. Adjust the earphone volume by turning the PULL ON/VOL Control.

テレビ音声多重用端子について

この端子にテレビの音声多重用アダプターを接続しますと、音声多重番組をお楽しみいただけます。

音声多重番組というのはテレビの音声が、たとえば日本語と英語が別々のチャンネルで送られ、日本語と英語を同時に、または英語だけ、日本語だけを聞くことができる番組です。テレビのステレオ放送もこの方法でお楽しみいただけます。

TV MULTIPLEX SOUND TERMINAL

Connect a sound multiplex TV adaptor to this terminal to enjoy sound multiplex program.

アフターサービスについて

お買上げの日から一年間、製造上の不備による自然故障の無償修理を保証いたします。お買上げの際、お店から必らず、お買上げ年月日、店名およびその住所が記入されている保証書をお受けとりください。**記入がなされていない保証書は無効です**のでご注意ください。

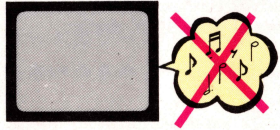
アフターサービスとソニー製品についてのお問い合わせ、ご相談は添付の「サービス窓口のしおり」をご覧ください。

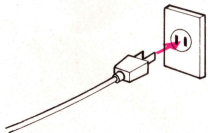
修理に出す前に

CHECKING THE SET BY YOURSELF

つぎのような場合は故障ではない場合があります。もう一度テレビを点検してみてください。

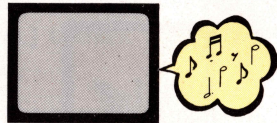
画も音もでない

no picture (screen not lit), no sound

電源コードがはずれていませんか？

Is the AC power cord connected to a wall outlet?

後側の赤いボタン（サーキットブレーカーリセットボタン）を１～２秒間押して手を離してください。直らないときはそれ以上押さないでください。

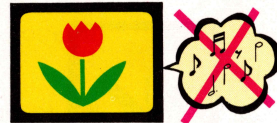
Press the Circuit Breaker Reset Button on the rear cabinet.

音はでるが画はでない

sound OK but no picture

明るさつまみ［BRT］とピクチャーつまみ［PICTURE/PULL SOFT］が左側いっぱいにまわっていませんか？

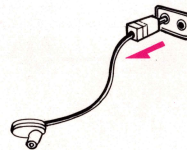
Turn the BRT Control and PICTURE/PULL SOFT Control clockwise.

画はでるが音がでない

picture OK but no sound

電源スイッチ／音量つまみ［PULL ON/VOL］をまわしてみてください。

Turn the PULL ON/VOL Control clockwise.

イヤホンが差しこまれたままになっていませんか？

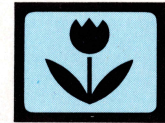
Make sure that the earphone is disconnected from the earphone jack.

突然、画も音も消えた

both picture and sound disappear suddenly.

電気が多く流れすぎたためかもしれません。後側の赤いボタン（サーキットブレーカーリセットボタン）を１～２秒間押して手を離してください。直らないときはそれ以上押さないでください。

Press the Circuit Breaker Reset Button on the rear cabinet.

カラー番組なのに色がつかない

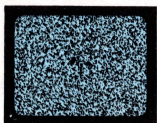
no color

オートカラースイッチは［AUTO］の位置になっていますか？
カラーつまみ［COLOR］が左側いっぱいにまわっていませんか？

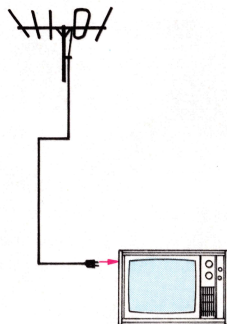
Make sure that the Auto Color Switch is in AUTO position.
Is the COLOR Control turned extremely counterclockwise?

VHFファインチューニング（微同調）つまみ、またはUHF同調つまみの調節は済んでいますか？

Try to adjust the VHF Fine Tuning Knob or turn the UHF Tuning Knob.

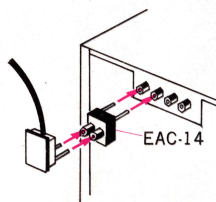
画も音もでずただ画面全体に雪が降ったようになる

no picture and no sound but noise only.

アンテナのフィーダー線はちゃんと接続されていますか？

Is the feeder wire of the antenna properly connected to the antenna terminals?

画面にしまがでたり、隣りのチャンネルの画面がでる

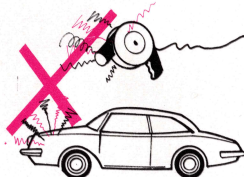
stripes on the picture or appearance of a faint picture of the next channel.

受信電波が強すぎる場合です。アッテネーターEAC-14（別売）を使って電波を弱めてください。

Caused by too strong signal. Use the Attenuator EAC-14 (optional) to weaken the signal strength.

画面にはん点や横じまが現われる

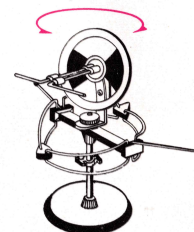
dotted lines or stripes

車のエンジン、ネオンサイン、電気カミソリやヘヤードライヤーなどから出る雑音電波が原因になりがちです。お買上げ店または近所の電気店にご相談ください。

Often caused by interference from automobiles, neon signs, hair dryer, electric razors, etc. Consult your nearest SONY dealer to eliminate heavy interference.

室内アンテナで見ている場合、画像が二重、三重になる

double or ghost images while using indoor antenna.

アンテナの調節をしてみてください。それでも具合が悪かったら屋外アンテナを設置してください。近くに山や、大きなビルがある場合も同じ現象が起ります。

Check the position of the indoor antenna. The use of external antenna may improve the reception. Also reflections from nearby mountains or buildings cause same problem.

以上のことを調べて、もしテレビに異常があるとわかった場合は、電源を切って、お買上げ店またはソニーサービス各支所へご連絡ください。

Still you have any problem on your set after these checks, disconnect the AC cord from a wall outlet and consult your SONY dealer.

アンテナについて

屋外アンテナの接続

●付属品のアンテナコネクターEAC-12は、300オームのアンテナフィーダー線をVHFアンテナ端子に接続するためのものです。コネクターのフラップを起して、フィーダー線をできるだけ奥までさし込んだら(1)、フラップを返しておさえます(2)、アンテナ端子のねじをしっかりと締めつけてから、コネクターの足を端子にさし込みます。

●75オームのアンテナ同軸ケーブルを使用される場合には、別売のアンテナコネクターEAC-13をお求めください。

●EAC-12が使用できないアンテナフィーダー線をお使いになる場合は、絶縁体の部分をはがして、直接アンテナ端子のねじをゆるめたうしろ側の穴にさし込んで、ねじを締めつけます。

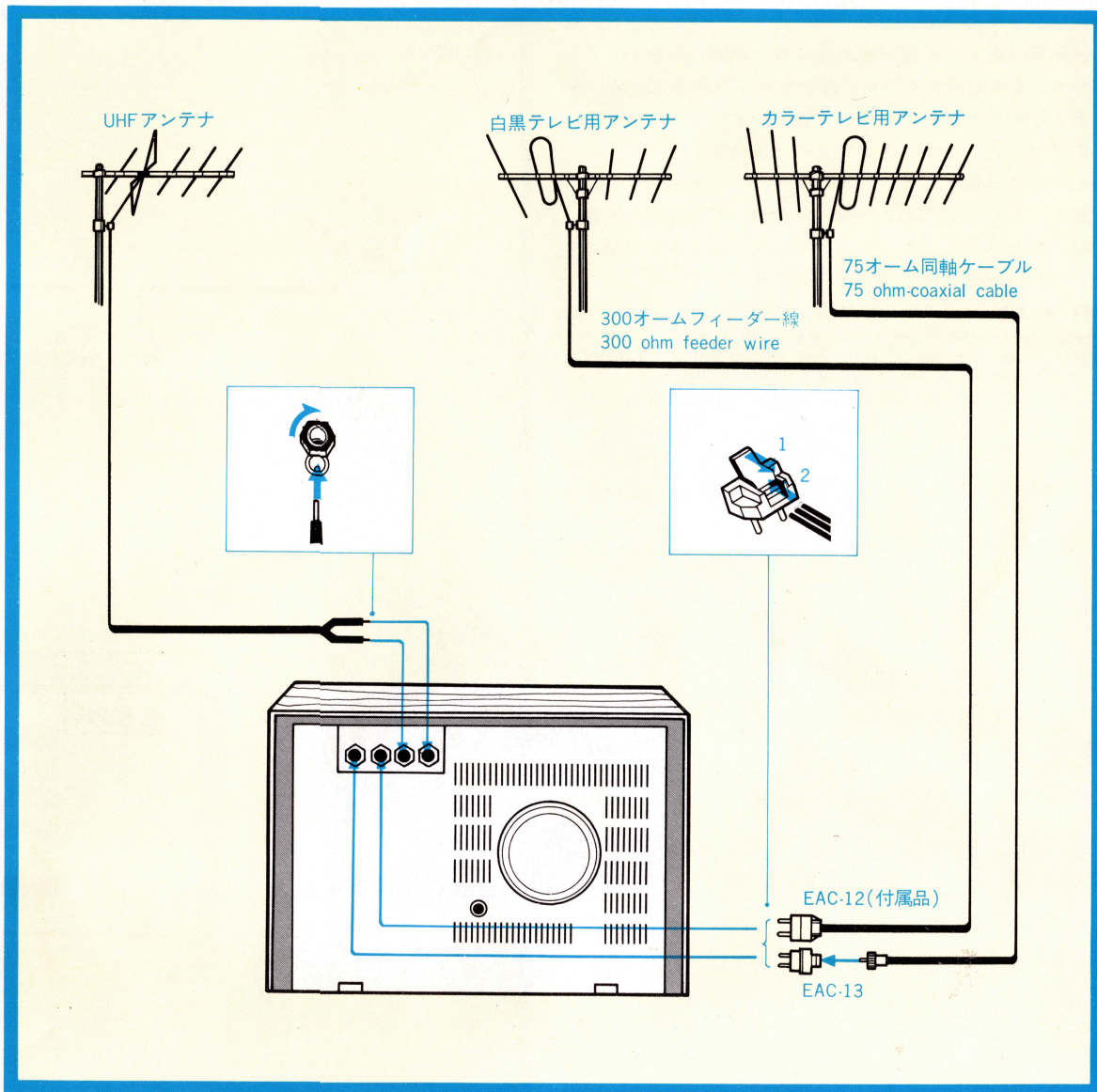
●UHFアンテナの取付けは、UHFアンテナ端子を使います。端子のねじをゆるめて、フィーダー線の絶縁体の部分をはがし、端子のねじのうしろ側の穴にさし込んで、ねじを締めます。

ANTENNA SETTING

OUTDOOR ANTENNA CONNECTION

External Antenna Connector EAC-12, supplied, is for connecting 300-ohm antenna feeder wire (VHF) to the Antenna Terminals. Slide the end of the feeder wire into the slot at the bottom of the EAC-12. Push the wire in as far as it will go (1). Then push down the hinged plastic flap to hold the wire securely in place (2). Tighten the nuts on the Antenna Terminals at the rear of the set until they are snug. Insert the prongs of the EAC-12 into the holes in the terminals and push the connector in all the way.

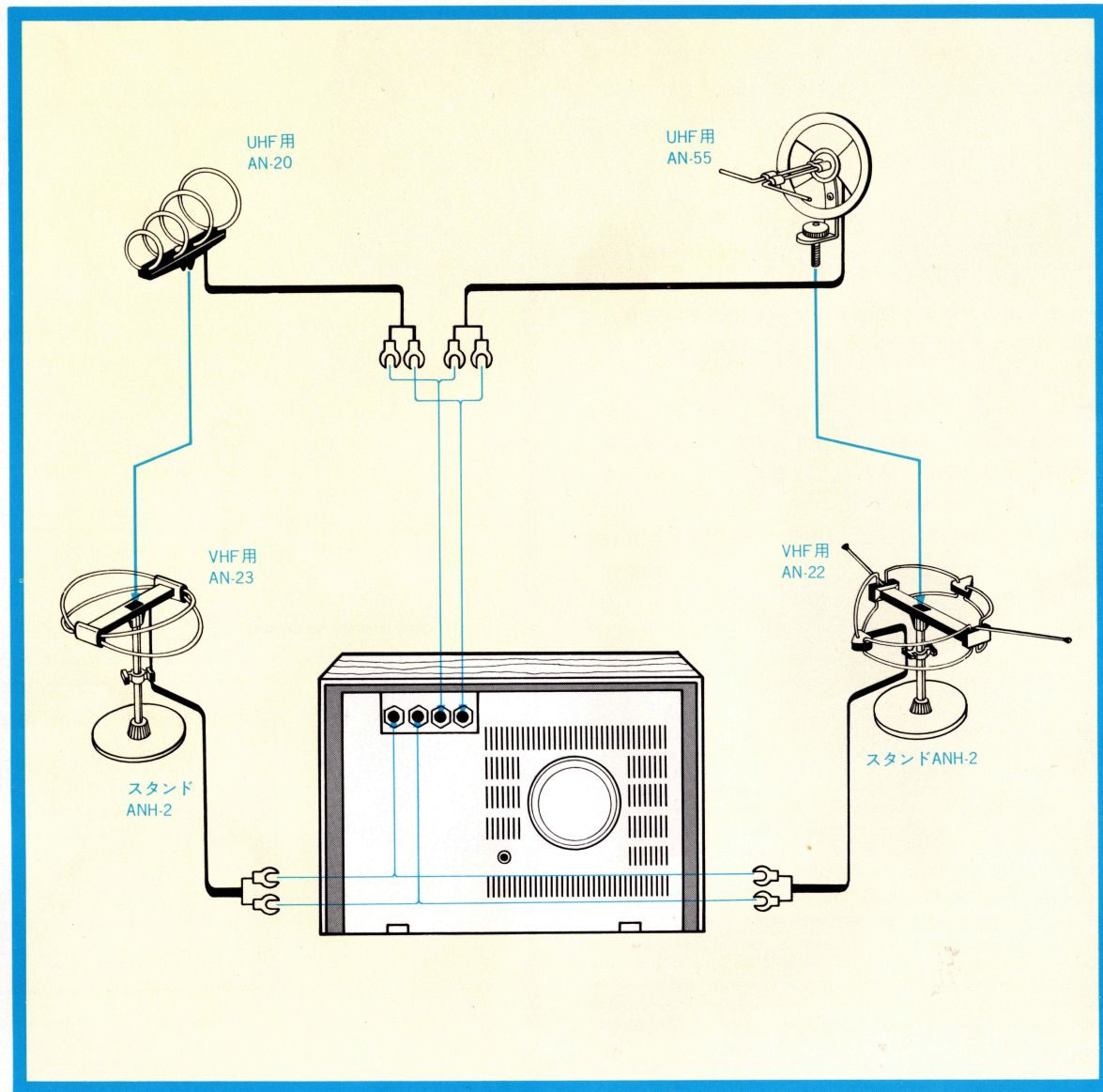
If you use 75-ohm antenna cable, SONY External Antenna Connector EAC-13 is available as an optional accessory.

You may also make direct connections to the Antenna Terminals. Strip the plastic insulation from the end of the lead-in wire. Loosen the nuts on the VHF/UHF Antenna Terminals and insert the bare copper leads into the holes in the threaded part of the Antenna Terminals. UHF antenna connection is generally done in this method.

室内アンテナの接続

●放送局に近く、受信状態の特に良い地域にお住いでしたら、室内アンテナでも十分ごらんになれます。VHF用とUHF用を組みあわせてお使いいただけるソニー室内アンテナシリーズをおすすめいたします。

●右の図では例として、AN-20とAN-23、AN-55とAN-22を組み合わせましたが、AN-20とAN-22、AN-55とAN-23を組み合わせることもできます。室内アンテナのお求めの際にはお買上げ店にご相談ください。

INDOOR ANTENNA CONNECTION

If you are located in the region where the receiving signal is strong enough, the use of the indoor antenna will be sufficient. It is recommended to use SONY Indoor Antenna Series.

その他のご注意

- ○このテレビを台の上にのせてお使いになる場合は安定なものをお選びください。別売アクセサリーとして、台脚が用意されておりますのでおすすめいたします。
- ○テレビの外側のお手入れには、付属のポリッシングクロスをお使いください。シンナーやベンジン、アルコールなどはお使いになりませんように。
- ○テレビ内部の掃除は技術者におまかせください。内部には高電圧部分があって非常に危険です。
- ○温度、湿度が非常に高いところや、ほこりの多い場所でのご使用は避けてください。
- ○このテレビは日本国内用に作られておりますので、放送規格、電源電圧の異なる外国ではお使いになれません。
- ○セット内部に水が入ると故障の原因になります。セットの上に花瓶などを置くときは、ご注意ください。

NOTES

- ○Clean the cabinet with the supplied polishing cloth. Never use solvents such as benzine or thinner for cleaning purpose.
- ○Do not remove the outer cabinet or attempt to service the set yourself, as high voltage is used at the picture tube. Refer all services to qualified service personnel.
- ○Avoid exposing the set excessive high temperature, moisture or dust.

主な規格

受信方式：　NTSC方式
カラー再生方式：　トリニトロン方式
受信チャンネル：　VHF（1－12チャンネル）
UHF（13－62チャンネル）
アンテナ端子：　VHF　300Ω
UHF　300Ω
ブラウン管：　トリニトロン18型　90度偏向
トランジスタ他：　IC　1、トランジスタ　57石　FET（電界効果型トランジスタ）1を含む
ダイオード　35個
音声出力：　2W
スピーカー：　10×15cm、インピーダンス　8Ω
電源：　AC　100V、50/60Hz
消費電力：　120W
大きさ：　710（幅）×468（高さ）×516（奥行）mm
重さ：　32kg
付属品：　イヤホン　ME-20B、アンテナコネクターEAC-12（300Ω用）、ポリッシングクロス

本機の規格および外観は改良のため予告なく変更することがあります。

別売アクセサリー：アンテナコネクター　EAC-13（75Ω同軸ケーブル用）　¥650
ソニー室内アンテナシリーズ
VHF用　AN-22　¥2,500（高感度）
AN-23　¥1,500
UHF用　AN-55　¥1,650（広帯域）
AN-20　¥1,200
アンテナスタンド　ANH-2　¥950
台脚　SU-22
アッテネーター　EAC-14　¥650

SPECIFICATIONS

Color TV receiving system: NTSC System
Channel coverage: Japanese VHF channels 1-12
UHF channels 13-62
Antenna terminals: VHF 300 ohms
UHF 300 ohms
Picture tube: TRINITRON tube, type 18, 90° deflection
Semiconductors: IC 1, transistors 57 incl. FET 1, diodes 35
Audio output: 2 W
Speaker: 10×15 cm, impedance 8 ohms
Power requirement: AC 100 V, 50/60 Hz, 120 W
Dimensions: 710×468×516 mm (W/H/D)
Weight: 32 kg
Supplied accessories: External Antenna Connector EAC-12
Earphone ME-20B, Polishing Cloth

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional Accessories:
External Antenna Connector EAC-13 (¥650)
SONY Indoor Antenna Series: for VHF AN-22 (¥2,500)
AN-23 (¥1,500)
for UHF AN-55 (¥1,650)
AN-20 (¥1,200)
Antenna Stand ANH-2 (¥950)
Attenuator EAC-14 (¥650)
Stand SU-22